

# Televes®

# INFO

N° 71 GIUGNO 2024



## Il DTT in UHD e la radio digitale in DAB+ hanno bisogno di una spinta da parte del settore in Europa

Con il progresso delle telecomunicazioni, è necessario adattare le infrastrutture esistenti per essere al passo con i tempi e offrire servizi di qualità. Per questo motivo, la sede di Televes Corporation, a Santiago de Compostela, è stata incaricata di ospitare il **briefing tenuto da RTVE sui progressi delle trasmissioni UHD in DTT e DAB+ per la radio digitale**, con l'assistenza di Cellnex Telecom, Retegal, associazioni di settore e imprenditoriali, SETELECO (Segreteria di Stato per le Telecomunicazioni) e la Segreteria Generale dei Media della Xunta Galicia.

Il motivo per cui questo evento si terrà nelle nostre strutture è dovuto alla **leadership** delle nostre principali aziende, Televes, TRedess e Gsertel nella progettazione e produzione di prodotti per lo sviluppo di infrastrutture di comunicazione elettronica negli edifici e nelle case. Nel suo intervento, **Santiago Rey, CEO di Televes Corporation**, ha sottolineato che per realizzare i progetti di implementazione della televisione digitale terrestre in UHD e della radio digitale in DAB+ in Spagna, è necessario predisporre un piano tecnico.

Per questo motivo è necessario investire in questi progetti **perché la radio e la televisione dovrebbero essere mezzi di comunicazione universali, gratuiti e liberamente accessibili**, che garantiscano la **democratizzazione dei contenuti audiovisivi**, attualmente minacciati

dalla **limitazione delle gamme di frequenza** per l'utilizzo in altri settori.

Inoltre, la perdita di progressi in questo settore è stata apertamente discussa. **Ángel García Castillejo, Direttore delle Politiche Audiovisive di RTVE**, ha riflettuto sull'importanza della **comunicazione audiovisiva come strumento di coesione sociale**. Soprattutto, ha sottolineato che la tecnologia per questi progressi è disponibile e la filosofia delle aziende dovrebbe essere quella di unificare i progressi a livello mondiale in modo che nessun Paese rimanga indietro.

**Javier Sánchez, responsabile della strategia del Centro di Innovazione di RTVE**, ha parlato ulteriormente del DAB+ e ha avvertito che **senza un piano tecnico per la diffusione del DAB+, la pirateria delle trasmissioni potrebbe aumentare**, al di fuori di qualsiasi regolamentazione o controllo.

Le aziende della Corporation, **TRedess, Televes e Gsertel, sono specializzate nella progettazione e nella produzione di apparecchiature per la trasmissione, la distribuzione e la misurazione dei segnali radiotelevisivi da oltre 60 anni**. Questo fa capire loro che il passaggio alle trasmissioni UHD nel DTT e DAB+ nella radio digitale è il modo migliore per garantire il **futuro dei contenuti gratuiti per una popolazione coesa** ■

*Il settore richiede con urgenza un piano tecnico per la diffusione dei contenuti UHD nel DTT e nel DAB+ per la radio digitale*

### SOMMARIO

#### TELEVES CORPORATION

La Radio DAB: Un salto nel futuro della radio in Spagna

#### TRA DI NOI

David Goldar, Direttore di Televes Middle East (TME)

#### NOVITA' PRODOTTO

Proiettori Flex Mini

#### IDEE

Come migliorare la sicurezza stradale sugli attraversamenti pedonali

#### DOMANDE FREQUENTI

Cos'è il CRI e perché è importante nei progetti di illuminazione?

#### INSTALLAZIONI REALI

Sanasaryan Han, a Luxury Collection Hotel (Istanbul, Turchia)

#### TELEVES NEL MONDO

DVB World forum 2024 (Monaco di Baviera, Germania)

Briefing di RTVE su UHD e DAB+ (Santiago de Compostela, Galizia)

NAB Show (Las Vegas, Nevada, Stati Uniti)

#### FORMAZIONE

Come eseguire un'implementazione completa in soli 10 passaggi con il nostro OLT512EVO



PUNTO DI INCONTRO

10-12 Septiembre **Hotel & Hospitality Expo**  
Riad (Arabia Saudita)



Televes Italia S.r.l.

S.op Via Liguria 16,

20068 Peschiera Borromeo (MI)

45° 25' 53.3784" N, 9° 19' 25.3272" W

Tel.: 02 51 650 604 - televes.it@televes.com

www.televes.com



## David Goldar Direttore di Televes Middle East (TME)

Con l'intensificarsi del conflitto armato in Medio Oriente, la preoccupazione per il benessere dei nostri colleghi della filiale di TME è diventata fondamentale. Per capire meglio come questi eventi stiano avendo un impatto diretto sulle loro attività, abbiamo intervistato il nostro direttore per avere una visione diretta dei fatti e delle misure che stanno adottando per affrontare le sfide attuali

### **Potrebbe spiegarci in che modo gli attuali eventi a Gaza hanno una ripercussione sulla filiale di TME?**

Certamente. Ci riguarda in due modi significativi. In primo luogo, qualsiasi incertezza, soprattutto in regioni con una storia di instabilità geopolitica, si ripercuote sulla nostra attività. Lo abbiamo già sperimentato in passato, come in Siria, dove i nostri sforzi per sviluppare il mercato sono stati vanificati dalla guerra civile. Allo stesso modo, le nostre preoccupazioni riguardano la possibile diffusione del conflitto in aree in cui stiamo sviluppando la nostra attività, come l'Iraq.



*L'impatto dell'escalation di violenza nella regione di Gaza si ripercuote sul normale flusso del trasporto marittimo a livello globale e sull'attività dell'azienda*

### **In che modo le interruzioni del trasporto marittimo a livello globale stanno incidendo sulle vostre attività?**

Le interruzioni del trasporto marittimo a livello globale, soprattutto a causa degli attacchi nelle acque dello Yemen e del Mar Rosso, rappresentano per noi una preoccupazione comune. Abbiamo osservato che i tempi di transito dei container provenienti dalla Spagna sono raddoppiati, soprattutto a causa della mancanza di spazio sulle navi e delle rotte più lunghe intorno al Sudafrica. Questo incide sulla nostra capacità di ricevere i materiali in tempo, soprattutto per i progetti che coinvolgono più prodotti.

### **Quali misure sta adottando TME per mitigare l'impatto di queste sfide?**

Stiamo esaminando in modo proattivo le nostre esigenze per i prossimi mesi e cerchiamo di anticiparle portando i materiali in anticipo. Tuttavia, si tratta di un compito impegnativo, soprattutto in una filiale in cui una parte significativa delle vendite è basata su progetti e riguarda più prodotti ■



Televes Corporation®



GSERTEL®



## LA RADIO DAB:

### UN SALTO NEL FUTURO DELLA RADIO IN SPAGNA

La radio **DAB (Digital Audio Broadcasting)** sta conquistando l'Europa come naturale evoluzione della radio tradizionale, offrendo agli ascoltatori un'esperienza di ascolto superiore e una maggiore varietà di contenuti.

Un suono chiaro, privo di interferenze e simile a quello di un CD, una scelta più ampia di stazioni e programmi specializzati e persino servizi aggiuntivi come l'informazione e l'interazione sono alcuni dei vantaggi che il DAB offre agli ascoltatori. Per le emittenti, DAB significa ottimizzare le risorse grazie all'efficienza spettrale e all'assenza di interferenze con la radio FM. Inoltre, grazie alla trasmissione di dati aggiuntivi, si aprono nuove opportunità di business.

Per garantire la qualità del segnale DAB in tutta la rete dell'operatore, **Gsertel offre soluzioni tecnologiche come la sonda RCS DAB/DAB+ e il misuratore portatile Hexylon.**

La sonda RCS DAB/DAB+ esegue un monitoraggio proattivo 24 ore su 24, 7 giorni su 7, rilevando automaticamente qualsiasi anomalia del segnale. Il misuratore portatile Hexylon analizza in modo completo il segnale DAB, includendo misurazioni, analisi dell'eco e della costellazione, oltre a parametri come l'ID del trasmettitore.

Il DAB rappresenta un passo importante verso il futuro della radiodiffusione, con il potenziale di trasformare il modo in cui consumiamo la radio. Gsertel, con la sua esperienza e il suo impegno, è pronta a supportare le emittenti in questa transizione e a contribuire allo sviluppo di una radio più moderna, varia e ricca ■



## Proiettori Flex Mini

illuminazione altamente efficiente in dimensioni compatte



Nello sport, **l'illuminazione gioca un ruolo fondamentale**, non solo per la sicurezza e le prestazioni dei partecipanti, ma anche per l'esperienza complessiva degli spettatori. Tuttavia, raggiungere livelli di illuminazione ottimali può essere una sfida, soprattutto nei casi in cui lo spazio disponibile per l'impianto è limitato, con ripercussioni negative sulla pratica sportiva.

I **proiettori Flex Mini** sono una soluzione illuminotecnica appositamente studiata per gli **impianti sportivi di piccole e medie dimensioni**. Il loro formato **compatto e autoinstallabile**, con la staffa integrata nella struttura, li rende ideali per le aree in cui lo spazio è limitato ma le esigenze di illuminazione sono elevate. Questi proiettori si distinguono per la combinazione di dimensioni ridotte e pratiche con la capacità di fornire un'**illuminazione uniforme e priva di abbagliamenti**, offrendo fino a 240W di **potenza e un'efficienza luminosa di 144 lm/W**. Dal punto di vista meccanico, le dimensioni compatte offrono una resistenza al vento molto bassa che, unita

alla robusta struttura in alluminio anodizzato e alla produzione nelle nostre linee automatizzate, garantisce una **durata eccezionale**, anche in condizioni climatiche avverse.

Questi proiettori sono stati progettati appositamente per le strutture sportive che richiedono elevati livelli di illuminazione in uno spazio ridotto. Dai club di paddle, ai campi da tennis e da basket fino ai complessi sportivi comunali, questi proiettori offrono prestazioni professionali in un formato efficiente e maneggevole.

I **proiettori Flex Mini sono una scelta affidabile ed efficiente** per illuminare impianti sportivi di piccole e medie dimensioni. Presentano un buon equilibrio tra **qualità, praticità e durata, soddisfacendo le più esigenti necessità** di illuminazione per offrire un'esperienza ottimale per lo sviluppo della pratica sportiva, sia per i giocatori che per gli spettatori ■



## IDEE

### Come migliorare la sicurezza stradale sugli attraversamenti pedonali

La **prevenzione degli scontri** agli attraversamenti pedonali è una **sfida prioritaria per la sicurezza stradale**. La mancanza di visibilità dei pedoni e la possibile disattenzione dei conducenti sono fattori critici che contribuiscono a queste situazioni di rischio.

Una soluzione efficace per ridurre al minimo gli incidenti e proteggere i cittadini è la **sensorizzazione degli apparecchi installati sugli attraversamenti pedonali**. Equipaggiando gli apparecchi con sensori di movimento, è possibile **aumentare automaticamente il livello di illuminazione** nella zona di passaggio quando vengono rilevate persone sul marciapiede. L'aumento del contrasto al momento giusto avverte efficacemente i conducenti che i pedoni stanno attraversando. **Garantendo la visibilità dei pedoni**, possiamo **ridurre significativamente il rischio di incidenti** sulle strade urbane e interurbane, ottimizzando l'uso dell'illuminazione.

La nostra **gamma CIES Crosswalk** combina **apparecchi CIES** con ottiche dedicate all'illuminazione degli attraversamenti pedonali e **sensori di movimento** ad alta sensibilità. Questi sensori, progettati



con un **angolo di 180°**, si attivano quando rilevano persone sul marciapiede, ma ignorano i veicoli sulla strada. Inoltre comunicano tra loro tramite Bluetooth per **sincronizzare gli apparecchi su entrambi i lati dell'attraversamento pedonale** e attivarsi simultaneamente. Si tratta di un'**alternativa intelligente per illuminare gli attraversamenti pedonali e migliorare la sicurezza pubblica** ■

## Cos'è il CRI e perché è importante nei progetti di illuminazione?



Il concetto di CRI, strettamente legato all'illuminazione a LED, sta per Indice di riproduzione cromatica (dall'inglese *Color Rendering Index*). Questo parametro misura **la precisione con cui una sorgente luminosa è in grado di riprodurre fedelmente i colori degli oggetti**. Il suo valore viene indicato rispetto a una fonte di luce di riferimento, come il sole (radiatore a corpo nero), ed è espresso su **una scala da 0 a 100**, dove un CRI più alto significa una migliore resa cromatica. Il CRI dipende dalla composizione spettrale della luce emessa dalla sorgente, non dalla temperatura di colore in sé. Tuttavia, due sorgenti luminose devono avere la stessa temperatura di colore perché il loro CRI sia comparabile.

Per misurare il CRI, vengono analizzati 8 campioni cromatici, chiamati Ra, che vanno da R1 a R8. A ogni campione R viene assegnato un punteggio da 0 a 100 in base alla naturalezza del colore rispetto a come apparirebbe sotto la fonte luminosa di

riferimento. Il CRI si ottiene dalla media di questi valori Ra. Esiste un'estensione della metrica, in cui oltre a queste 8 tonalità pastello vengono presi in considerazione altri campioni con colori più saturi, fino a un totale di 14 campioni (da R1 a R14).

Esistono altri parametri per misurare la resa cromatica, come il TM-30 (con 99 campioni), ma il CRI è ancora il più comune e diffuso sul mercato.

Il CRI è quindi un parametro da conoscere e considerare in termini di impatto della luce sulla precisione del colore. Mentre un CRI elevato è richiesto per l'illuminazione di ambienti interni o incentrata su attività lavorative, valori di CRI compresi tra 70 e 80 sono più che adeguati per l'illuminazione ambientale e l'illuminazione esterna. **Conoscere l'influenza del CRI sull'illuminazione migliorerà il processo decisionale che influenzerà l'esperienza visiva dei progetti** ■



## INSTALLAZIONI REALI

### SANASARYAN HAN, A LUXURY COLLECTION HOTEL (ISTANBUL, TURCHIA)



L'hotel Sanasaryan Han, della **gamma di hotel Luxury Collection di Marriott**, è il primo progetto IPTV realizzato da Televes in collaborazione con Marriott in Turchia.

Questo hotel gode di una posizione privilegiata nel **centro turistico di Istanbul**, un paese in cui si prevede una crescita

esponenziale del turismo. Pertanto, questo progetto rappresenta una tappa fondamentale per Televes, in quanto ci colloca tra le migliori opzioni, introducendo l'intera **gamma di soluzioni Hospitality**, tra cui l'OLT512EVO, il primo al mondo appositamente progettato per il settore alberghiero ■



### DVB WORLD FORUM 2024

(MONACO DI BAVIERA, GERMANIA)

19 - 20 MARZO

Il nostro **direttore commerciale, Ángel Álvarez**, ha tenuto una conferenza sulla **necessità di innovazione nel settore degli operatori di DTT**, dato che i due maggiori mercati europei hanno già colto l'opportunità di lanciare servizi 4K UHD sulle loro reti DVB-T2 entro il 2024.



### BRIEFING DI RTVE SU UHD E DAB+

(SANTIAGO DE COMPOSTELA, GALIZIA)

10 APRILE

La nostra sede si è occupata di ospitare la sessione informativa per la Galizia, organizzata da RTVE, per promuovere **l'avanzamento delle trasmissioni UHD in DTT e DAB+ per la radio digitale**. La conclusione è stata chiara: l'intero settore richiede con urgenza un piano tecnico per il suo sviluppo in Spagna.



### NAB SHOW

(LAS VEGAS, NEVADA, STATI UNITI)

13 - 17 APRILE

In questa fiera, alla presenza di diverse aziende di Televes Corporation, **TRedess** ha presentato presso il suo stand la sua nuova gamma di soluzioni innovative e ottimizzate per le emittenti e gli operatori di rete DTT e radio. Da parte sua, **Gsertel** ha presentato gli ultimi sviluppi dei suoi sistemi di misurazione RCS e portatili Hexylon per le reti degli operatori. **Televes** ha inoltre implementato tutte le sue soluzioni NextGenTV per un mercato americano che sta iniziando sempre più a combinare la TV broadcast con l'accesso a Internet nelle case ■



## Come eseguire un'implementazione completa in soli 10 passaggi con il nostro OLT512EVO

Progettato appositamente per l'Hospitality, questo OLT velocizza il processo di installazione dei sistemi FTTH



Il nostro OLT512EVO offre una **configurazione intuitiva attraverso un'interfaccia web semplice e uniforme**. Questo garantisce una **grande flessibilità nell'attuazione e nell'implementazione dei servizi di Hospitality**.

Grazie alle sue specifiche funzionalità, possiamo **creare un'infrastruttura GPON adatta alle reali esigenze del settore alberghiero** e implementare fino a 16 servizi sullo stesso ONT. Eseguiremo tutta la configurazione dell'OLT512EVO **seguito 10 semplici passaggi**:

### FASE DI VERIFICA

1. Accediamo all'interfaccia web per **registrare e visualizzare gli ONT dell'installazione** (Figura 1).
2. **Visualizziamo le potenze ottiche per verificare lo stato fisico della rete** e rilevare eventuali irregolarità nella fibra.

### FASE DI PROVISIONING

3. Definiamo le VLAN da propagare nella rete GPON, tenendo conto che possiamo implementare fino a **16 VLAN nello stesso ONT**.
4. Definiamo e assegniamo i **profili di larghezza di banda (BW) per servizio e per ONT**.

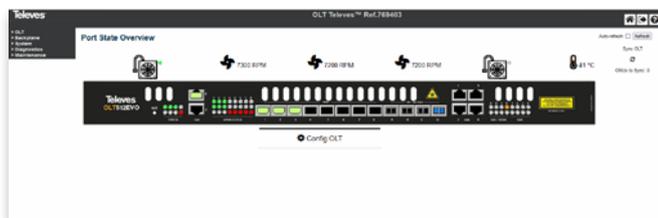


Figura 1

5. **Creiamo i servizi GPON** utilizzando coppie di VLAN e il loro profilo di larghezza di banda associato.
6. **Associamo i servizi GPON a diversi profili**, in base ai diversi gruppi di ONT precedentemente definiti dall'hotel.
7. Con un solo clic, applichiamo il **profilo più adatto a ogni ONT**.

### FASE DI CONFIGURAZIONE

8. **Configuriamo gli ONT con un backup associato a ciascun profilo**, che verrà registrato nell'OLT per facilitare il compito.
9. Stabiliamo i **parametri specifici di ogni ONT**, in base alle esigenze precedentemente stabilite.

### FASE DI MONITORAGGIO

10. **Monitoriamo l'installazione per assicurarci di averla configurata correttamente** (Figura 2).

Grazie alle informazioni in tempo reale sull'interfaccia e sullo stato fisico della rete, nonché al sistema di allarme, sappiamo cosa sta succedendo prima, durante e dopo l'installazione ■



Figura 2

## Non perdertelo!

### Nuova temperatura di colore: 1850 K reali

Nel contesto dell'illuminazione pubblica, la conservazione del cielo notturno e il rispetto della natura stanno diventando temi sempre più rilevanti. Ecco perché siamo alla ricerca di soluzioni innovative per **illuminare meglio e in modo responsabile**, raggiungendo un sano equilibrio tra vita urbana e natura.

Per questo motivo, offriamo una **nuova temperatura di colore 1850 K** per i nostri apparecchi di illuminazione per esterni, che è la temperatura di colore più calda dopo il PC Amber, con un'efficacia luminosa superiore.

Spesso vengono equiparati, ma è importante notare che **1850 K non corrisponde in realtà a PC Amber**. La differenza sta nell'efficienza e nelle caratteristiche di illuminazione: la temperatura di **1850 K offre**



**un'efficienza maggiore con meno dell'1% di luce blu. Il PC Amber, invece, non emette radiazioni blu ed è praticamente innocuo per i ritmi circadiani degli esseri viventi**; pertanto, sebbene sia meno efficiente, è l'opzione più richiesta nelle aree protette con una legislazione rigorosa. Tuttavia, nei casi in cui le norme non lo escludono, **la temperatura di 1850 K preserva il cielo notturno con un'efficienza superiore** ■

# OLT512EVO

Straordinariamente  
**propria del mondo dell'Hospitality**



Progettato specificamente per le realtà del settore alberghiero, questo OLT soddisfa le attuali esigenze di comunicazione e intrattenimento:

**più servizi a più velocità**

**Fino a 16 servizi per camera con larghezza di banda personalizzabile**

Le funzioni avanzate, pensate per i professionisti del settore, semplificano l'implementazione, la gestione e la manutenzione dell'infrastruttura GPON

#### **CONFIGURAZIONE EFFICIENTE**

Definisce i profili e fornisce servizi per gruppi di camere

#### **GESTIONE CENTRALIZZATA**

Configura in massa più ONU/ONT dall'OLT

#### **IMPIANTO FLESSIBILE**

Scambia e installa liberamente gli ONT nelle camere indipendentemente dal PON